Gen

Chapter 38

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וַיְהִי	בָּעֵת	הַהִוא	וַיֵּרֶד	יְהוּדָה	מֵאֵת	אֶחָיו	וַיֵּט	עַד־	אִישׁ	עֲדֻלָּמִי	וּשְׁמוֹ	חִירָה׃
-እና-ሆነ	-በ-ጠቋት	-ያ-ያ	-እና-ወረደ	ይሁዳ	ከ-	ወንድሞቹ	-እና-ዚለተ-	እስከ-	ሰው	ዓዱላማውይ	-እና-ስሙ	ዪራ
H1961	H6256	H1931	H3381	H3063	H0854	H0251	H5186	H5704	H0376	H5726	H8034	H2437

> በዚያም ወራት እንዲህ ሆነ፤ ይሁዳ ከወንድሞቹ ተለይቶ ወረደ፥ ስሙን ኤራስ ወደሚሉት ወደ ዓዶሎማዊውም ሰው ገባ።

2

וַיַּרְא־	שָׁם	יְהוּדָה	בַּת־	אִישׁ	כְּנַעֲנִי	וּשְׁמוֹ	שׁוּעַ	וַיִּקָּחֶהָ	וַיָּבֹא	אֵלֶיהָ׃
-እና-አየ-	እዚያ	ይሁዳ	ሴት-ልጅ-የ	ሰው	ከነዓናውይ	-እና-ስሙ	ሻዐ	-እና-ወሰዳት	-እና-መጣ	-ወደ-እር□
H7200	H8033	H3063	H1323	H0376		H8034	H7770	H3947	H0935	H0413

> ከዚያም ይሁዳ የከነዓናዊውን የሴዋን ሴት ልጅ አየ፤ ወሰዳትም፥ ወደ እርስዋም ገባ።

3

וַתַּהַר	וַתֵּלֶד	בֵּן	וַיִּקְרָא	אֶת־	שְׁמוֹ	עֵר׃
-እና-ፈነሰች	-እና-ወለደች	ልጅ	-እና-ጠራ	(את)	ስሙን	ዓር
H2029	H3205		H7121	H0853	H8034	H6147

> ፀነሰችም ወንድ ልጅንም ወለደች፤ ስሙንም ዔር ብላ ጠራችው።

4

וַתַּהַר	עוֹד	וַתֵּלֶד	בֵּן	וַתִּקְרָא	אֶת־	שְׁמוֹ	אוֹנָן׃
-እና-ፈነሰች	ደግሞ	-እና-ወለደች	ልጅ	-እና-ጠራች	(את)	ስሙን	ኦናን
H2029	H5750	H3205		H7121	H0853	H8034	H0209

> ደግሞም ፀነሰች ወንድ ልጅንም ወለደች፤ ስሙንም አውናን ብላ ጠራችው።

5

וַתֹּסֶף	עוֹד	וַתֵּלֶד	בֵּן	וַתִּקְרָא	אֶת־	שְׁמוֹ	שֵׁלָה	וְהָיָה	בִכְזִיב	בְּלִדְתָּהּ	אֹתוֹ׃
-እና-ጠመረች	ደግሞ	-እና-ወለደች	ልጅ	-እና-ጠራች	(את)	ስሙን	ሴላ	-እና-ሆነ	-በ-ከዚብ	-በ-ወለደታቻው	እርሱን
H3254	H5750	H3205		H7121	H0853	H8034	H7956	H1961	H3580	H3205	H0853

> እንደ ገና ደግሞ ወንድ ልጅን ወለደች፥ ስሙንም ሴሎም ብላ ጠራችው፤ እርሱንም በወለደች ጊዜ ክዚብ በሚባል አገር ነበረች።

6

וַיִּקַּח	יְהוּדָה	אִשָּׁה	לְעֵר	בְּכוֹרוֹ	וּשְׁמָהּ	תָּמָר׃
-እና-ወሰደ	ይሁዳ	ሚስት	-ለ-ዓር	በኩሩ	-እና-ስማው	ታማር
H3947	H3063	H0802	H6147	H1060	H8034	H8559

> ይሁዳም ለበኩር ልጁ ለዔር ትዕማር የምትባል ሚስት አጋባው።

7

וַיְהִי	עֵר	בְּכוֹר	יְהוּדָה	רַע	בְּעֵינֵי	יְהוָה	וַיְמִתֵהוּ	יְהוָה׃
-እና-ሆነ	ዓር	በኩር-የ	ይሁዳ	ክፉ	-በ-ዓይኖች	እግዚአብሔር	-እና-ገደለው	እግዚአብሔር
H1961	H6147	H1060	H3063			H3068	H4191	H3068

> የይሁዳም የበኩር ልጅ ዔር በእግዚአብሔር ፊት ክፉ ነበረ፤ እግዚአብሔርም ቀሠፈው።

8

וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
לְאוֹנָן	-ለ-ኦናን	H0209
בֹּא	ግባ	H0935
אֶל־	-ወደ	H0413
אֵשֶׁת	ሚስት-የ	H0802
אָחִיךָ	ወንድምህ	H0251
וְיַבֵּם	-እና-አዕዋህ	H2992
אֹתָהּ	እር□ን	H0853
וְהָקֵם	-እና-አሥነሳ	
זֶרַע	ዘር	H2233
לְאָחִיךָ׃	-ለ-ወንድምህ	H0251

ይሁዳም አውናንን። ወደ ወንድምህ ሚስት ግባ፥ አግባትም፥ ለወንድምህም ዘርን አቁምለት አለው።

9

וַיֵּדַע	-እና-አወቀ	H3045
אוֹנָן	ኦናን	H0209
כִּי	ምክንያቱም	
לֹּא	አይ-	H3808
לוֹ	-ለ-እርሱ	
יִהְיֶה	ይሆን	H1961
הַזָּרַע	-ያ-ዘር	H2233
וְהָיָה	-እና-ሆነ	H1961
אִם־	ከ-	
בָּא	መጣ	H0935
אֶל־	-ወደ	H0413
אֵשֶׁת	ሚስት-የ	H0802
אָחִיו	ወንድሙ	H0251
וְשִׁחֵת	-እና-አባከነ	H7843
אַרְצָה	ምድር	H0776
לְבִלְתִּי	-ለ-እንዳይ-	H1115
נְתָן־	ሰጠ-	H5414
זֶרַע	ዘር	H2233
לְאָחִיו׃	-ለ-ወንድሙ	H0251

አውናንም ዘሩ ለእርሱ እንዳይሆን አወቀ፤ ወደ ወንድሙ ሚስት በገባ ጊዜ ለወንድሙ ዘር እንዳይሰጥ ዘሩን በምድር ያፈስሰው ነበር።

10

וַיֵּרַע	-እና-ክፉ-ሆነ	
בְּעֵינֵי	-በ-ዓይኖች	
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
אֲשֶׁר	የ	
עָשָׂה	አደረገ	
וַיָּמֶת	-እና-ገደለ	H4191
גַּם־	ደግሞ-	H1571
אֹתוֹ׃	እርሱን	H0853

ይህም ሥራው በእግዚአብሔር ዘንድ ክፉ ሆነበት፥ እርሱንም ደግሞ ቀሠፈው።

11

וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
לְתָמָר	-ለ-ታማር	H8559
כַּלָּתוֹ	ምራቱ	H3618
שְׁבִי	ተቀመጭ	H3427
אַלְמָנָה	መበለት	H0490
בֵית־	ቤት-የ	
אָבִיךְ	አባትሽ	H0001
עַד־	እስከ-	H5704
יִגְדַּל	ያድግ	H1431
שֵׁלָה	ሴላ	H7956
בְנִי	ልጄ	
כִּי	ምክንያቱም	
אָמַר	አለ	H0559
פֶּן־	እንዳይ-	H6435
יָמוּת	ይሞት	H4191
גַּם־	ደግሞ-	H1571
הוּא	እርሱ	H1931
כְּאֶחָיו	-እንደ-ወንድሞቹ	H0251
וַתֵּלֶךְ	-እና-ሄደች	H3212
תָּמָר	ታማር	H8559
וַתֵּשֶׁב	-እና-ኖረች	H3427
בֵּית	ቤት-የ	
אָבִיהָ׃	አባቷ	H0001

ይሁዳም ምራቱን ትዕማርን። ልጄ ሴሎም እስኪያድግ ደረስ በአባትሽ ቤት መበለት ሆነሽ ተቀመጪ አላት፤ እርሱ ደግሞ እንደ ወንድሞቹ እንዳይሞት
ብሎአልና። ትዕማርም ሄዳ በአባትዋ ቤት ተቀመጠች።

12

וַיִּרְבּוּ	-እና-በዙ	
הַיָּמִים	-ያ-ቀናት	H3117
וַתָּמָת	-እና-ሞተች	H4191
בַּת־	ሴት-ልጅ-የ	H1323
שׁוּעַ	ሻዐ	H7770
אֵשֶׁת־	ሚስት-የ	H0802
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
וַיִּנָּחֶם	-እና-ተጽናና	H5162
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
וַיַּעַל	-እና-ወጣ	H5927
עַל־	-በ-	
גֹּזְזֵי	ገዛዦች-የ	H1494
צֹאנוֹ	መንጋው	H6629
הוּא	እርሱ	H1931
וְחִירָה	-እና-ዒራ	H2437
רֵעֵהוּ	ጓደኛው	H7453
הָעֲדֻלָּמִי	-ያ-ዓዱላማውይ	H5726
תִּמְנָתָה׃	ትምናት	H8553

ከብዙ ዘመንም በኋላ የይሁዳ ሚስት የሴዋ ልጅ ሞተች፤ ይሁዳም ተጽናና፥ የበጎቹን ጠጕር ወደሚሸልቱት ሰዎችም ወደ ተምና ወጣ፥ እርሱም ዓዶሎማዊው
ወዳጁም ኤራስ።

13

וַיֻּגַּד	-እና-ተነገረቻት	H5046
לְתָמָר	-ለ-ታማር	H8559
לֵאמֹר	-ለ-ማለት	H0559
הִנֵּה	እነሆ	H2009
חָמִיךְ	አማትሽ	H2524
עֹלֶה	እየወጣ	H5927
תִמְנָתָה	ትምናት	H8553
לָגֹז	-ለ-መኀዝ	H1494
צֹאנוֹ׃	መንጋው	H6629

ለትዕማርም። እነሆ አማትሽ ይሁዳ የበጎቹን ጠጕር ይሸልት ዘንድ ወደ ተምና ይወጣል ብለው ነገሩአት።

14

וַתָּסַר	-እና-አወለቀች	H5493
בִּגְדֵי	ልብሶች-የ	
אַלְמְנוּתָהּ	መበለርታው	H0491
מֵעָלֶיהָ	ከ-በላይው	
וַתְּכַס	-እና-ሸፈነች	H3680
בַּצָּעִיף	-በ-መሳጋ	H6809
וַתִּתְעַלָּף	-እና-ተግመጠች	H5968
וַתֵּשֶׁב	-እና-ተቀመጠች	H3427
בְּפֶתַח	-በ-ብር-የ	H6607
עֵינַיִם	ዓይናይም	H5879
אֲשֶׁר	የ	
עַל־	-በ-	
דֶּרֶךְ	መንገድ-የ	H1870
תִּמְנָתָה	ትምናት	H8553
כִּי	ምክንያቱም	
רָאֲתָה	አየቻት	H7200
כִּי־	ምክንያቱም-	
גָדַל	አደገ	H1431
שֵׁלָה	ሼላ	H7956
וְהִוא	-እና-እር□	H1931
לֹא־	አይ-	H3808
נִתְּנָה	ተሰጠቻት	H5414
לוֹ	-ለ-እርሱ	
לְאִשָּׁה׃	-ለ-ሚስት	H0802

> እርስዋም የመበለትነትዋን ልብስ አወለቀች፥ መጎናጸፊያዋንም ወሰደች፥ ተሸፈነችም፥ ወደ ተምናም በሚወስደው መንገድ ዳር በኤናይም ደጅ ተቀመጠች፤ ሴሎም እንደ አደገ ሚስትም እንዳልሆነችው አይታለችና።

15

וַיִּרְאֶהָ	-እና-አያት	H7200
יְהוּדָה	ይሁዳ	H3063
וַיַּחְשְׁבֶהָ	-እና-አሰባት	H2803
לְזוֹנָה	-ለ-አሜዛኛት	H2181
כִּי	ምክንያቱም	
כִסְּתָה	ሸፈነች	H3680
פָּנֶיהָ׃	ፊቷውን	H6440

> ይሁዳም ባያት ጊዜ ጋለሞታን መሰለችው፤ ፊትዋን ተሸፍና ነበርና።

16

וַיֵּט	-እና-ዚለተ	H5186
אֵלֶיהָ	-ወደ-እር□	H0413
אֶל־	-ወደ	H0413
הַדֶּרֶךְ	-ያ-መንገድ	H1870
וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
הָבָה־	ኑ-	H3051
נָּא	እባክሽ	H4994
אָבוֹא	ልግባ	H0935
אֵלַיִךְ	-ወደ-አንች	H0413
כִּי	ምክንያቱም	
לֹא	አይ	H3808
יָדַע	አወቀ	H3045
כִּי	ምክንያቱም	
כַלָּתוֹ	ምራቱ	H3618
הִוא	እሱ	H1931
וַתֹּאמֶר	-እና-አለች	H0559
מַה־	ምን-	H4100
תִּתֶּן־	ትሰጣኙ-	H5414
לִּי	-ለ-እኔ	
כִּי	ምክንያቱም	
תָבוֹא	ትግባ	H0935
אֵלָי׃	-ወደ-እኔ	H0413

> ወደ እርስዋም አዘነበለ። እባክሽ ወደ አንቺ ልግባ አላት፤ እርስዋ ምራቱ እንደ ሆነች አላወቀም ነበርና። እርስዋም። ወደኔ ብትገባ ምን ትሰጠኛለህ? አለችው።

17

וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
אָנֹכִי	እኔ	H0595
אֲשַׁלַּח	እልካለሁ	H7971
גְּדִי־	ጠቦት-የ-	H1423
עִזִּים	ፍየሎች	H5795
מִן־	ከ-	
הַצֹּאן	-ያ-መንጋ	H6629
וַתֹּאמֶר	-እና-አለች	H0559
אִם־	ከ-	
תִּתֵּן	ትሰጥ	H5414
עֵרָבוֹן	ማስየዛ	H6162
עַד	እስከ-	H5704
שָׁלְחֶךָ׃	ማልክህ	H7971

> የፍየል ጠቦት ከመንጋዬ እሰድድልሻለሁ አላት። እርስዋም። እስክትሰድድልኝ ድረስ መያዣ ትሰጠኛለህን? አለችው።

18

וַיֹּאמֶר	-እና-አለ	H0559
מָה	ምን	H4100
הָעֵרָבוֹן	-ያ-ማስየዛ	H6162
אֲשֶׁר	የ	
אֶתֶּן־	እሰጥህ-	H5414
לָּךְ	-ለ-አንች	
וַתֹּאמֶר	-እና-አለች	H0559
חֹתָמְךָ	ማትረትህ	H2368
וּפְתִילֶךָ	-እና-ገመድህ	H6616
וּמַטְּךָ	-እና-በትርህ	H4294
אֲשֶׁר	የ	
בְּיָדֶךָ	-በ-እጅህ	H3027
וַיִּתֶּן־	-እና-ሰጠ-	H5414
לָהּ	-ለ-እር□	
וַיָּבֹא	-እና-መጣ	H0935
אֵלֶיהָ	-ወደ-እር□	H0413
וַתַּהַר	-እና-ፊነሰች	H2029
לוֹ׃	-ለ-እርሱ	

> እርሱም። ምን መያዣ ልስጥሽ? አላት። እርስዋም። ቀለበትህን፥ አምባርህን፥ በእጅህ ያለውን በትር አለች። እርሱም ሰጣትና ከእርስዋ ጋር ደረሰ፥ እርስዋም
> ፀነሰችለት።

19

וַתָּקָם	-እና-ተነቻች	
וַתֵּלֶךְ	-እና-ሄደች	H3212
וַתָּסַר	-እና-አወለቀች	H5493
צְעִיפָהּ	መሳጋውን	H6809
מֵעָלֶיהָ	ከ-በላይው	
וַתִּלְבַּשׁ	-እና-ለበሰች	H3847
בִּגְדֵי	ልብሶች-የ	
אַלְמְנוּתָהּ׃	መበለርታው	H0491

> እርስዋም ተነሥታ ሄደች፥ መጎናጸፊያዋንም አውልቃ የመበለትነትዋን ልብስ ለበሰች።

20 וַיִּשְׁלַח -እና-ላከ H7971 | יְהוּדָה ይሁዳ H3063 | אֶת־ (እት) H0853 | גְּדִי ጠቦት-የ H1423 | הָעִזִּים -ያ-ፍየሎች H5795 | בְּיַד -በ-እጅ H3027 | רֵעֵהוּ ጓደኛው H7453 | הָעֲדֻלָּמִי -ያ-ዓዱላማውይ H5726 | לָקַחַת -ለ-መውሰድ H3947 | הָעֵרָבוֹן -ያ-ማስየዛ H6162
מִיַּד ከ-እጅ H3027 | הָאִשָּׁה -ያ-ሴቱ H0802 | וְלֹא -እና-አይ H3808 | מְצָאָהּ׃ አገኛት H4672

> ይሁዳም መያዣውን ከሴቲቱ እጅ ይቀበል ዘንድ በወዳጁ በዓዶሎማዊው እጅ የፍየሉን ጠቦት ላከላት፤ እርስዋንም አላገኛትም።

21 וַיִּשְׁאַל -እና-ጠየቀ H7592 | אֶת־ (እት) H0853 | אַנְשֵׁי ሰዎች-የ H0376 | מְקֹמָהּ ቀማው H4725 | לֵאמֹר -ለ-ማለት H0559 | אַיֵּה የት H0346 | הַקְּדֵשָׁה -ያ-መዓዜኛት H6948 | הִוא እሱ H1931 | בָעֵינַיִם -በ-ዓይናይም H5879 | עַל־ -በ- | הַדָּרֶךְ -ያ-መንገድ H1870
וַיֹּאמְרוּ -እና-አሉ H0559 | לֹא־ አይ- H3808 | הָיְתָה ሆነችም H1961 | בָזֶה -በ-እዚህ H2088 | קְדֵשָׁה׃ መዓዜኛት H6948

> እርሱም የአገሩን ሰዎች። በኤናይም በመንገድ ዳር ተቀምጣ የነበረች ጋለሞታ ወዴት ናት? ብሎ ጠየቃቸው። እነርሱም። በዚህ ጋለሞታ አልነበረችም አሉት።

22 וַיָּשָׁב -እና-ተመለሰ H7725 | אֶל־ -ወደ H0413 | יְהוּדָה ይሁዳ H3063 | וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559 | לֹא አይ H3808 | מְצָאתִיהָ አገኘታት H4672 | וְגַם -እና-ደግሞ H1571 | אַנְשֵׁי ሰዎች-የ H0376 | הַמָּקוֹם -ያ-ቀማ H4725 | אָמְרוּ አሉ H0559 | לֹא־ አይ- H3808
הָיְתָה ሆነችም H1961 | בָזֶה -በ-እዚህ H2088 | קְדֵשָׁה׃ መዓዜኛት H6948

> ወደ ይሁዳም ተመልሶ እንዲህ አለው። አላገኘኋትም፤ የአገሩም ሰዎች ደግሞ። ከዚህ ጋለሞታ አልነበረችም አሉኝ።

23 וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559 | יְהוּדָה ይሁዳ H3063 | תִּקַּח־ ትውሰድ- H3947 | לָהּ -ለ-እር□ | פֶּן እንዳይ- H6435 | נִהְיֶה እንሆን H1961 | לָבוּז -ለ-ትር H0937 | הִנֵּה እነሆ H2009 | שָׁלַחְתִּי ላክሁ H7971 | הַגְּדִי -ያ-ጠቦት H1423 | הַזֶּה -ያ-ይህን H2088
וְאַתָּה -እና-አንተ | לֹא አይ H3808 | מְצָאתָהּ׃ አገኘታት H4672

> ይሁዳም። እኛ መዘበቻ እንዳንሆን ትውሰደው፤ እነሆ የፍየሉን ጠቦት ሰደድሁላት፥ አንተም አላገኘሃትም አለ።

24 וַיְהִי -እና-ሆነ H1961 | כְּמִשְׁלֹשׁ -እንደ-ሶስት H7969 | חֳדָשִׁים ወራት H2320 | וַיֻּגַּד -እና-ተነገረ- H5046 | לִיהוּדָה -ለ-ይሁዳ H3063 | לֵאמֹר -ለ-ማለት H0559 | זָנְתָה አመነዘረች H2181 | תָּמָר ታማር H8559 | כַּלָּתֶךָ ምራትህ H3618 | וְגַם -እና-ደግሞ H1571
הִנֵּה እነሆ H2009 | הָרָה ፈነሰች | לִזְנוּנִים -ለ-ዛንና H2183 | וַיֹּאמֶר -እና-አለ H0559 | יְהוּדָה ይሁዳ H3063 | הוֹצִיאוּהָ አውጡት H3318 | וְתִשָּׂרֵף׃ -እና-ትቁዝል H8313

> እንዲህም ሆነ፤ ከሦስት ወር በኋላ ለይሁዳ። ምራትህ ትዕማር ሴሰነች፤ ደግሞም በዝሙት እነሆ ፀነሰች ብለው ነገሩት። ይሁዳም። አውጡአትና በእሳት ትቃጠል አለ።

25 הִוא እር□ H1931 | מוּצֵאת ተወሰዳች H3318 | וְהִיא -እና-እር□ H1931 | שָׁלְחָה ላከች H7971 | אֶל־ -ወደ H0413 | חָמִיהָ አማቷ H2524 | לֵאמֹר -ለ-ማለት H0559 | לְאִישׁ -ለ-ሰው H0376 | אֲשֶׁר־ የ- | אֵלֶּה እነዚህ H0428 | לּוֹ -ለ-እርሱ | אָנֹכִי እኔ H0595
הָרָה ፈነሰች | וַתֹּאמֶר -እና-አለች H0559 | הַכֶּר־ ለይ- | נָא እባክህ H4994 | לְמִי -ለ-ማን H4310 | הַחֹתֶמֶת -ያ-ማትረት H2858 | וְהַפְּתִילִים -እና-ያ-ገመዶች H6616 | וְהַמַּטֶּה -እና-ያ-በትር H4294 | הָאֵלֶּה׃ -ያ-እነዚህ H0428

> እርስዋም ባወጡአት ጊዜ ወደ አማትዋ እንዲህ ብላ ላከች። ለዚህ ለባለ ገንዘብ ነው የፀነስሁት፤ ተመልከት፤ ይህ ቀለበት፥ ይህ አምባር፥ ይህ በትር የማን ነው?

26

וַיַּכֵּר	יְהוּדָה	וַיֹּאמֶר	צָדְקָה	מִמֶּנִּי	כִּי־	עַל־	כֵּן	לֹא־	נְתַתִּיהָ	לְשֵׁלָה
-እና-ለየ	ይሁዳ	-እና-አለ	ፀደቀች	ከ-እኔ	ምክንያቱም-	-በ-	እንደዚህ	አይ-	ሰጠህታት	-ለ-ሼላ
	H3063	H0559	H6663					H3808	H5414	H7956

בְנִי	וְלֹא־	יָסַף	עוֹד	לְדַעְתָּהּ׃
ልጄ	-እና-አይ-	ጠመረ	ደግሞ	-ለ-ማወቅ
	H3808	H3254	H5750	H3045

ይሁዳም አወቀ። ከእኔ ይልቅ እርስዋ እውነተኛ ሆነች፤ ልጄን ሴሎምን አልሰጠኋትምና አለ። ደግሞም አላወቃትም።

27

וַיְהִי	בְּעֵת	לִדְתָּהּ	וְהִנֵּה	תְאוֹמִים	בְּבִטְנָהּ׃
-እና-ሆነ	-በ-ጠቄት	መውለድታው	-እና-እነሆ	መንትኦች	-በ-ማቾቷው
H1961	H6256	H3205	H2009	H8380	H0990

በመውለጃዋም ጊዜ እነሆ መንታ ልጆች በሆድዋ ነበሩ።

28

וַיְהִי	בְלִדְתָּהּ	וַיִּתֶּן־	יָד	וַתִּקַּח	הַמְיַלֶּדֶת	וַתִּקְשֹׁר	עַל־	יָדוֹ	שָׁנִי
-እና-ሆነ	-በ-ወለድታው	-እና-ሰጠ-	እጅ	-እና-ወሰደች	-ያ-አዋላድ	-እና-አሰረች	-በ-	እጁ	ቀይ
H1961	H3205	H5414	H3027	H3947	H3205	H7194		H3027	H8144

לֵאמֹר	זֶה	יָצָא	רִאשֹׁנָה׃
-ለ-ማለት	ይህ	ወጣ	ቀደሚት
H0559	H2088	H3318	H7223

ስትወልድም አንዱ እጁን አወጣ፤ አዋላጂቱም ቀይ ፈትል ወስዳ በእጁ አሰረች። ይህ መጀመሪያ ይወጣል አለች።

29

וַיְהִי	כְּמֵשִׁיב	יָדוֹ	וְהִנֵּה	יָצָא	אָחִיו	וַתֹּאמֶר	מַה־	פָּרַצְתָּ	עָלֶיךָ	פָּרֶץ
-እና-ሆነ	-እንደ-አመለሰ	እጁ	-እና-እነሆ	ወጣ	ወንድሙ	-እና-አለች	ምን-	ፈረፅህ	-በ-አንተ	ፉረፅ
H1961	H7725	H3027	H2009	H3318	H0251	H0559	H4100	H6555		H6556

וַיִּקְרָא	שְׁמוֹ	פָּרֶץ׃
-እና-ጠራ	ስሙን	ፉረፅ
H7121	H8034	H6557

እንዲህም ሆነ፤ እጁን በመለሰ ጊዜ እነሆ ወንድሙ ወጣ፤ እርስዋም። ለምን ጥስህ ወጣህ? አለች፤ ስሙንም ፋሬስ ብላ ጠራችው።

30

וְאַחַר	יָצָא	אָחִיו	אֲשֶׁר	עַל־	יָדוֹ	הַשָּׁנִי	וַיִּקְרָא	שְׁמוֹ	זָרַח׃	ס
-እና-ከ-ኋላ	ወጣ	ወንድሙ	የ	-በ-	እጁ	-ያ-ቀይ	-እና-ጠራ	ስሙን	ዘራሕ	§
	H3318	H0251			H3027	H8144	H7121	H8034	H2226	

ከእርሱም በኋላ ቀይ ፈትል በእጁ ያለበት ወንድሙ ወጣ፤ ስሙም ዛራ ተባለ።